

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2015 Nr. 65

A. TITEL

*Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol van 1978;
(met Protocollen en Bijlagen)
Londen, 2 november 1973*

B. TEKST

Verdrag

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag, met Protocollen en Bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1975, 147. Voor wijzigingen van Protocol I bij het Verdrag, zoals gewijzigd, zie rubriek J van *Trb.* 1997, 317.

De Bijlagen bij het Verdrag, zoals gewijzigd door het Protocol van 1978 daarbij, zijn een aantal malen gewijzigd; zie rubriek J van *Trb.* 1985, 136, *Trb.* 1986, 121, *Trb.* 1988, 143, *Trb.* 1990, 168, *Trb.* 1992, 29, *Trb.* 1993, 53, *Trb.* 1993, 70, *Trb.* 1994, 41, *Trb.* 1994, 162, *Trb.* 1995, 158, *Trb.* 1996, 24, *Trb.* 1997, 138, *Trb.* 1997, 317, *Trb.* 1999, 167, *Trb.* 2003, 116 en *Trb.* 2005, 28 en rubriek B van *Trb.* 2005, 299, *Trb.* 2006, 260, *Trb.* 2008, 90, *Trb.* 2010, 70, *Trb.* 2011, 43, *Trb.* 2012, 19, *Trb.* 2013, 48 en *Trb.* 2013, 205.

Voor correcties zie *Trb.* 2009, 14, *Trb.* 2010, 70 en *Trb.* 2014, 197.

In *Trb.* 2008, 90 dienen in de Engelse tekst opnieuw correcties te worden aangebracht.

Resolutie MEPC.156(55) van 13 oktober 2006

Op blz. 25, in Bijlage III, voorschrift 1, paragraaf 1, subparagraaf .2, derde regel, dient de voetnoot te worden geschrapt.

Op blz. 26, in Bijlage III, voorschrift 1, paragraaf 3, laatste regel, dient de voetnoot te worden geschrapt.

Op blz. 27, in Bijlage III, voorschrift 3, paragraaf 3, laatste regel, en in de titel van voorschrift 4, dienen de voetnoten te worden geschrapt.

Op blz. 28, in Bijlage III, in de titel van voorschrift 8, dient de voetnoot te worden geschrapt.

In *Trb.* 2012, 19 dienen in de Engelse tekst opnieuw correcties te worden aangebracht.

Resolutie MEPC.201(62) van 15 juli 2011

Op blz. 14, in bijlage V, voorschrift 8, paragraaf 2, subparagraaf .2, tweede regel, dient „subparagraph 3.1” te worden vervangen door „paragraph 2.1”.

Op 17 oktober 2014 heeft de Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel d, van het Verdrag, resolutie MEPC.256(67) aangenomen houdende wijzigingen van Bijlage I bij het Verdrag, zoals gewijzigd bij het Protocol van 1978 daarbij. De Engelse tekst¹⁾ van de resolutie luidt als volgt:

¹⁾ De Arabische, de Chinese, de Franse, de Russische en de Spaanse tekst zijn niet opgenomen.

Het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift is nog niet ontvangen. In de tekst kunnen derhalve onjuistheden voorkomen, die in een volgend Tractatenblad zullen worden gecorrigeerd.

Resolution MEPC.256(67)

(Adopted on 17 October 2014)

Amendment to the Annex of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973

Amendment to MARPOL Annex I

(Amendment to regulation 43)

The Marine Environment Protection Committee,

Recalling Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

Noting article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 ("1973 Convention") and article VI of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 ("1978 Protocol") which together specify the amendment procedure of the 1978 Protocol and confer upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 Protocol (MARPOL),

Having considered proposed amendments to Annex I of MARPOL, concerning the carriage of heavy grade oil as ballast on ships operating in the Antarctic area,

1. Adopts, in accordance with article 16(2)(d) of the 1973 Convention, amendments to Annex I of MARPOL, the text of which is set out in the annex to the present resolution;
2. Determines, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 September 2015 unless, prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;
3. Invites the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention, the said amendments shall enter into force on 1 March 2016 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;
4. Requests the Secretary-General, in conformity with article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all Parties to MARPOL, certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex;
5. Requests further the Secretary-General to transmit to the Members of the Organization which are not Parties to MARPOL copies of the present resolution and its annex.

Annex

Amendment to MARPOL Annex I

(Amendment to regulation 43)

Annex I

Regulations for the prevention of pollution by oil

CHAPTER 9

SPECIAL REQUIREMENTS FOR THE USE OR CARRIAGE OF OILS IN THE ANTARCTIC AREA

Regulation 43

Special requirements for the use or carriage of oils in the Antarctic area

In the chapeau of paragraph 1, between the words "the carriage in bulk as cargo" and "or carriage", insert:
", use as ballast,"

Op 17 oktober 2014 heeft de Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel d, van het Verdrag, resolutie MEPC.257(67) aangenomen houdende wijzigingen van Bijlage III bij het Verdrag, zoals gewijzigd bij het Protocol van 1978 daarbij. De Engelse tekst¹⁾ van de resolutie luidt als volgt:

Resolution MEPC.257(67)

(Adopted on 17 October 2014)

Amendment to the Annex of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973

Amendment to MARPOL Annex III

(Amendment to the appendix on criteria for the identification of harmful substances in packaged form)

The Marine Environment Protection Committee,

Recalling Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

Noting article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 ("1973 Convention") and article VI of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 ("1978 Protocol") which together specify the amendment procedure of the 1978 Protocol and confer upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 Protocol (MARPOL),

Having considered proposed amendments to Annex III of MARPOL, developed by the Sub-Committee on Dangerous Goods, Solid Cargoes and Containers (DSC), at its eighteenth session,

1. Adopts, in accordance with article 16(2)(d) of the 1973 Convention, amendments to Annex III of MARPOL, the text of which is set out in the annex to the present resolution;
2. Determines, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 September 2015 unless, prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties, the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;
3. Invites the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention, the said amendments shall enter into force on 1 March 2016 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;
4. Requests the Secretary-General, in conformity with article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all Parties to MARPOL, certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex;
5. Requests further the Secretary-General to transmit to the Members of the Organization which are not Parties to MARPOL copies of the present resolution and its annex.

Annex

Amendment to MARPOL Annex III

(Amendment to the appendix on criteria for the identification of harmful substances in packaged form)

MARPOL Annex III

Regulations for the prevention of pollution by harmful substances carried by sea in packaged form

Appendix

Criteria for the identification of harmful substances in packaged form

The chapeau of the appendix is replaced by the following:

¹⁾ De Arabische, de Chinese, de Franse, de Russische en de Spaanse tekst zijn niet opgenomen. Het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift is nog niet ontvangen. In de tekst kunnen derhalve onjuistheden voorkomen, die in een volgend Tractatenblad zullen worden gecorrigeerd.

“For the purpose of this Annex, substances, other than radioactive materials, identified by any one of the following criteria are harmful substances.

Protocol van 1978

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol van 1978, met Bijlage, zijn geplaatst in *Trb.* 1978, 188.

Codes

Zie *Trb.* 2009, 14, *Trb.* 2013, 205 en *Trb.* 2014, 197.

C. VERTALING

Verdrag

Zie *Trb.* 1978, 187, *Trb.* 2003, 116, *Trb.* 2005, 75, *Trb.* 2005, 299, *Trb.* 2006, 260, *Trb.* 2008, 90, *Trb.* 2009, 14, *Trb.* 2011, 43, *Trb.* 2012, 19, *Trb.* 2013, 48, *Trb.* 2013, 205 en *Trb.* 2014, 32. Voor correcties, zie *Trb.* 2009, 14, *Trb.* 2013, 48, *Trb.* 2014, 32 en *Trb.* 2014, 197.

In *Trb.* 2005, 299 dient in de vertaling de volgende correctie te worden aangebracht.

Resolutie MEPC.115(51) van 1 april 2004

Op blz. 22, in Bijlage IV, voorschrift 4, paragraaf 4, derde regel, dient de voetnoot te worden geschrapt. In *Trb.* 2006, 260 dient in de vertaling de volgende correctie te worden aangebracht.

Resolutie MEPC.117(52) van 15 oktober 2004

Op blz. 291, in Aangangsel III, Oliejournaal, Deel II, Lading- en ballasthandelingen (Olietankschepen), onder Inleiding, vierde alinea, tweede regel, dient „MAPOL” te worden vervangen door „MARPOL”. In *Trb.* 2008, 90 dienen in de vertaling opnieuw correcties te worden aangebracht.

Resolutie MEPC.156(55) van 13 oktober 2006

Op blz. 59, in Bijlage III, voorschrift 1, paragraaf 1, subparagraaf .1, vierde regel, dient de voetnoot te worden geschrapt.

Op blz. 60, in Bijlage III, voorschrift 1, paragraaf 3, laatste regel, dient de voetnoot te worden geschrapt.

Op blz. 61, in Bijlage III, voorschrift 3, paragraaf 3, laatste regel, en in de titel van voorschrift 4, dienen de voetnoten te worden geschrapt.

Op blz. 63, in Bijlage III, in de titel van voorschrift 8, dient de voetnoot te worden geschrapt.

In *Trb.* 2013, 48 dienen in de vertaling opnieuw correcties te worden aangebracht.

Resolutie MEPC.201(62) van 15 juli 2011

Op blz. 20, in bijlage V, voorschrift 8, paragraaf 2, subparagraaf .2, tweede regel, dient de zinsnede „subparagraaf 3.1” te worden vervangen door „paragraaf 2.1”.

De vertaling van de in *Trb.* 2014, 197 geplaatste wijzigingen luidt als volgt:

Resolutie MEPC.246(66) van 4 april 2014

Resolutie MEPC.246(66)

(Aangenomen op 4 april 2014)

Wijzigingen van de Bijlage bij het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973

(Wijzigingen van MARPOL-bijlagen I, II, III, IV en V om het gebruik van de III Code verplicht te stellen)

De Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu,

In herinnering brengend artikel 38, onderdeel a, van het Verdrag inzake de Internationale Maritieme Organisatie betreffende de taken die aan de Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu zijn opgedragen bij internationale verdragen ter voorkoming en bestrijding van verontreiniging van de zee,

Gelet op artikel 16 van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973 (hierna te noemen het „Verdrag van 1973”) en op artikel VI van het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973 (hierna te noemen het „Protocol van 1978”), die tezamen de procedure aangeven ten aanzien van wijziging van het Protocol van 1978 en aan het bevoegde orgaan van de Organisatie de taak opdragen de wijzigingen van het Verdrag van 1973, zoals gewijzigd bij het Protocol van 1978 (MARPOL), te bestuderen en aan te nemen,

In herinnering brengend dat de Algemene Vergadering, tijdens haar achtentwintigste gewone zitting, bij resolutie A.1070(28) de *Code voor de implementatie van IMO-instrumenten (III Code)* heeft aangenomen,

Na bestudering van de voorgestelde wijzigingen van MARPOL-bijlagen I, II, III, IV en V om het gebruik van de III Code verplicht te stellen,

1. Neemt, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel d, van het Verdrag van 1973, wijzigingen aan van de Bijlagen I, II, III, IV en V bij MARPOL, waarvan de tekst is vervat in de bijlage bij deze resolutie;
2. Bepaalt dat, ingevolge voorschrift 44 van Bijlage I, voorschrift 19 van Bijlage II, voorschrift 10 van Bijlage III, voorschrift 15 van Bijlage IV en voorschrift 11 van Bijlage V, wanneer in de III Code (Bijlage bij resolutie A.1070(28)) „zou/zouden moeten” wordt gebruikt, dit gelezen dient te worden als „moet/moeten”, met uitzondering van de paragrafen 29, 30, 31 en 32;
3. Bepaalt, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel f, onder iii, van het Verdrag van 1973, dat de wijzigingen worden geacht te zijn aanvaard op 1 juli 2015, tenzij voorafgaand aan die datum ten minste een derde van de partijen, dan wel de partijen waarvan de koopvaardijvloot tezamen ten minste 50% vormen van de brutotonnage van de wereldkoopvaardijvloot, bij de Organisatie bezwaar hebben aangetekend tegen de wijzigingen;
4. Nodigt de partijen uit kennis te nemen van het feit dat de genoemde wijzigingen, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel g, onder ii, van het Verdrag van 1973, in werking treden op 1 januari 2016 na hun aanvaarding in overeenstemming met het tweede lid hierboven;
5. Verzoekt de Secretaris-Generaal, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel e, van het Verdrag van 1973, aan alle partijen bij MARPOL voor eensluidend gewaarmerkte afschriften van deze resolutie en van de in de Bijlage vervatte tekst van de wijzigingen te doen toekomen;
6. Verzoekt de Secretaris-Generaal voorts aan de Leden van de Organisatie die geen partij zijn bij MARPOL afschriften van deze resolutie en van de bijlage daarbij te doen toekomen.

Bijlage

Wijzigingen van de MARPOL-bijlagen I, II, III, IV en V

Wijzigingen van Bijlage I bij MARPOL

1. De volgende tekst wordt toegevoegd aan het einde van voorschrift 1:
 44. *Audit*, een systematisch, onafhankelijk en gedocumenteerd proces voor het verkrijgen van auditinformatie en de objectieve beoordeling daarvan teneinde te bepalen in hoeverre aan de auditcriteria is voldaan.
 45. *Auditprogramma*, het auditprogramma voor IMO-lidstaten dat door de Organisatie is opgezet, rekening houdend met de door de Organisatie ontwikkelde richtlijnen.
 46. *Implementatiecode*, de Code voor de implementatie van IMO-instrumenten (III Code) aangenomen door de Organisatie bij resolutie A.1070(28).
 47. *Auditnorm*, de Implementatiecode.

2. Er wordt een nieuw hoofdstuk 10 toegevoegd, dat luidt als volgt:

„HOOFDSTUK 10

VERIFICATIE VAN DE NALEVING VAN DE BEPALINGEN VAN DIT VERDRAG

Voorschrift 44

Toepassing

De Partijen gebruiken de bepalingen van de Implementatiecode bij de uitvoering van hun verplichtingen en verantwoordelijkheden zoals vervat in deze Bijlage.

Voorschrift 45

Verificatie van de naleving

1. Elke partij wordt onderworpen aan periodieke audits door de Organisatie in overeenstemming met de auditnorm teneinde de naleving en implementatie van deze Bijlage te verifiëren.
2. De Secretaris-Generaal van de Organisatie is verantwoordelijk voor de uitvoering van het auditprogramma, op basis van de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.
3. Elke partij is verantwoordelijk voor het faciliteren van de uitvoering van de audit en de implementatie van een actieprogramma teneinde een vervolg te geven aan de bevindingen, op basis van de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.
4. De audit van alle partijen:
 - .1. is gebaseerd op een door de Secretaris-Generaal van de Organisatie ontwikkeld algemeen schema, rekening houdend met de door de Organisatie opgestelde richtlijnen; en
 - .2. vindt periodiek plaats, rekening houdend met de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.

Wijzigingen van Bijlage II bij MARPOL

3. De volgende tekst wordt toegevoegd aan het einde van voorschrift 1:
 - „18. wordt onder *Audit* verstaan: een systematisch, onafhankelijk en gedocumenteerd proces voor het verkrijgen van audit-informatie en de objectieve beoordeling daarvan teneinde te bepalen in hoeverre aan de auditcriteria is voldaan.
 19. wordt onder *Auditprogramma* verstaan: het auditprogramma voor IMO-lidstaten dat door de Organisatie is opgezet, rekening houdend met de door de Organisatie ontwikkelde richtlijnen.
 20. wordt onder *Implementatiecode* verstaan: de Code voor de implementatie van IMO-instrumenten (III Code) aangenomen door de Organisatie bij resolutie A.1070(28).
 21. wordt onder *Auditnorm* verstaan: de Implementatiecode.
4. Er wordt een nieuw hoofdstuk 9 toegevoegd, dat luidt als volgt:

„HOOFDSTUK 9

VERIFICATIE VAN DE NALEIVING VAN DE BEPALINGEN VAN DIT VERDRAG

Voorschrift 19

Toepassing

De Partijen gebruiken de bepalingen van de Implementatiecode bij de uitvoering van hun verplichtingen en verantwoordelijkheden zoals vervat in deze Bijlage.

Voorschrift 20

Verificatie van de naleving

1. Elke partij wordt onderworpen aan een periodieke audit door de Organisatie in overeenstemming met de auditnorm teneinde naleving en implementatie van deze Bijlage te verifiëren.
2. De Secretaris-Generaal van de Organisatie is verantwoordelijk voor de uitvoering van het auditprogramma, op basis van de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.
3. Elke partij is verantwoordelijk voor het faciliteren van de uitvoering van de audit en de implementatie van een actieprogramma teneinde een vervolg te geven aan de bevindingen, op basis van de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.
4. De audit van alle partijen:
 - .1. is gebaseerd op een door de Secretaris-Generaal van de Organisatie ontwikkeld algemeen schema, rekening houdend met de door de Organisatie opgestelde richtlijnen; en
 - .2. vindt periodiek plaats, rekening houdend met de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.

Wijzigingen van Bijlage III bij MARPOL

5. Er wordt een nieuwe kop toegevoegd voor voorschrift 1, die luidt als volgt:

„HOOFDSTUK 1

ALGEMEEN

6. Er wordt een nieuw voorschrift 1 toegevoegd, dat luidt als volgt:

„Voorschrift 1

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Bijlage wordt verstaan onder:

1. *Schadelijke stoffen*, de stoffen die als mariene-milieuverontreinigende stoffen zijn aangemerkt in de Internationale Maritieme Code voor Gevaarlijke Stoffen (IMDG-Code) of die voldoen aan de criteria van het Aanhangel bij deze Bijlage.
2. *Verpakte vorm*, de in de IMDG-Code voorgeschreven vormen van omhulling voor schadelijke stoffen.
3. *Audit*, een systematisch, onafhankelijk en gedocumenteerd proces voor het verkrijgen van audit-informatie en de objectieve beoordeling daarvan teneinde te bepalen in hoeverre aan de auditcriteria is voldaan.
4. *Auditprogramma*, het auditprogramma voor IMO-lidstaten dat door de Organisatie is opgezet, rekening houdend met de door de Organisatie ontwikkelde richtlijnen.
5. *Implementatiecode*, de Code voor de implementatie van IMO-instrumenten (III Code) aangenomen door de Organisatie bij resolutie A.1070(28).
6. *Auditnorm*, de Implementatiecode.

7. De volgende voorschriften worden dienovereenkomstig vernummerd.

8. In voorschrift 2, Toepassing, worden de paragrafen 1.1 en 1.2 geschrapt.

9. Er wordt een nieuw hoofdstuk 2 toegevoegd, dat luidt als volgt:

„HOOFDSTUK 2

VERIFICATIE VAN DE NALEVING VAN DE BEPALINGEN VAN DEZE BIJLAGE

Voorschrift 10

Toepassing

De Partijen gebruiken de bepalingen van de Implementatiecode bij de uitvoering van hun verplichtingen en verantwoordelijkheden zoals vervat in deze Bijlage.

Voorschrift 11

Verificatie van de naleving

1. Elke partij wordt onderworpen aan periodieke audits door de Organisatie in overeenstemming met de auditnorm teneinde de naleving en implementatie van deze Bijlage te verifiëren.
2. De Secretaris-Generaal van de Organisatie is verantwoordelijk voor de uitvoering van het auditprogramma, op basis van de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.
3. Elke partij is verantwoordelijk voor het faciliteren van de uitvoering van de audit en de implementatie van een actieprogramma teneinde een vervolg te geven aan de bevindingen, op basis van de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.
4. De audit van alle partijen:
 - .1. is gebaseerd op een door de Secretaris-Generaal van de Organisatie ontwikkeld algemeen schema, rekening houdend met de door de Organisatie opgestelde richtlijnen; en
 - .2. vindt periodiek plaats, rekening houdend met de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.

Wijzigingen van Bijlage IV bij MARPOL

10. De volgende tekst wordt toegevoegd aan het einde van voorschrift 1:

„12. „*Audit*”, een systematisch, onafhankelijk en gedocumenteerd proces voor het verkrijgen van audit-informatie en de objectieve beoordeling daarvan teneinde te bepalen in hoeverre aan de auditcriteria is voldaan.

13. „*Auditprogramma*”, het auditprogramma voor IMO-lidstaten dat door de Organisatie is opgezet, reke-

ning houdend met de door de Organisatie ontwikkelde richtlijnen.

14. „*Implementatiecode*”, de Code voor de implementatie van IMO-instrumenten (III Code) aangenomen door de Organisatie bij resolutie A.1070(28).

15. „*Auditnorm*”, de Implementatiecode.

11. Er wordt een nieuw hoofdstuk 6 toegevoegd, dat luidt als volgt:

„HOOFDSTUK 6

VERIFICATIE VAN DE NALEVING VAN DE BEPALINGEN VAN DEZE BIJLAGE

Voorschrift 15

Toepassing

De Partijen gebruiken de bepalingen van de Implementatiecode bij de uitvoering van hun verplichtingen en verantwoordelijkheden zoals vervat in deze Bijlage.

Voorschrift 16

Verificatie van de naleving

1. Elke partij wordt onderworpen aan periodieke audits door de Organisatie in overeenstemming met de auditnorm teneinde de naleving en implementatie van deze Bijlage te verifiëren.

2. De Secretaris-Generaal van de Organisatie is verantwoordelijk voor de uitvoering van het auditprogramma, op basis van de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.

3. Elke partij is verantwoordelijk voor het faciliteren van de uitvoering van de audit en de implementatie van een actieprogramma teneinde een vervolg te geven aan de bevindingen, op basis van de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.

4. De audit van alle partijen:

- .1. is gebaseerd op een door de Secretaris-Generaal van de Organisatie ontwikkeld algemeen schema, rekening houdend met de door de Organisatie opgestelde richtlijnen; en
- .2. vindt periodiek plaats, rekening houdend met de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.

Wijzigingen van Bijlage V bij MARPOL

12. Er wordt een nieuwe kop toegevoegd voor voorschrift 1, die als volgt luidt:

„HOOFDSTUK 1.

ALGEMEEN”

13. De volgende tekst wordt toegevoegd aan het einde van voorschrift 1:

„15. wordt verstaan onder *Audit*, een systematisch, onafhankelijk en gedocumenteerd proces voor het verkrijgen van audit-informatie en de objectieve beoordeling daarvan teneinde te bepalen in hoeverre aan de auditcriteria is voldaan.

16. wordt verstaan onder *Auditprogramma*, het auditprogramma voor IMO-lidstaten die door de Organisatie is opgezet, rekening houdend met de door de Organisatie ontwikkelde richtlijnen.

17. wordt verstaan onder *Implementatiecode*, de Code voor de implementatie van IMO-instrumenten (III Code) aangenomen door de Organisatie bij resolutie A.1070(28).

18. wordt verstaan onder *Auditnorm*, de Implementatiecode.

14. Er wordt een nieuw hoofdstuk 2 toegevoegd, dat luidt als volgt:

„HOOFDSTUK 2

VERIFICATIE VAN DE NALEVING VAN DE BEPALINGEN VAN DEZE BIJLAGE

Voorschrift 11

Toepassing

De Partijen gebruiken de bepalingen van de Implementatiecode bij de uitvoering van hun verplichtingen en verantwoordelijkheden zoals vervat in deze Bijlage.

Voorschrift 12

Verificatie van de naleving

1. Elke partij wordt onderworpen aan periodieke audits door de Organisatie in overeenstemming met de auditnorm teneinde de naleving en implementatie van deze Bijlage te verifiëren.
2. De Secretaris-Generaal van de Organisatie is verantwoordelijk voor de uitvoering van het auditprogramma, op basis van de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.
3. Elke partij is verantwoordelijk voor het faciliteren van de uitvoering van de audit en de implementatie van een actieprogramma teneinde een vervolg te geven aan de bevindingen, op basis van de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.
4. De audit van alle partijen:
 - .1. is gebaseerd op een door de Secretaris-Generaal van de Organisatie ontwikkeld algemeen schema, rekening houdend met de door de Organisatie opgestelde richtlijnen; en
 - .2. vindt periodiek plaats, rekening houdend met de door de Organisatie opgestelde richtlijnen.

Resolutie MEPC.248(66) van 4 april 2014

Resolutie MEPC.248(66)

(Aangenomen op 4 april 2014)

Wijzigingen van de Bijlage bij het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973

Wijzigingen van Bijlage I bij MARPOL

(Verplicht aan boord hebben van een stabiliteitsinstrument)

De Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu,

In herinnering brengend artikel 38, onderdeel a, van het Verdrag inzake de Internationale Maritieme Organisatie betreffende de taken die aan de Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu zijn opgedragen bij internationale verdragen ter voorkoming en bestrijding van verontreiniging van de zee,

Gelet op artikel 16 van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973 (hierna te noemen het „Verdrag van 1973”), en op artikel VI van het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973 (hierna te noemen het „Protocol van 1978”), die tezamen de procedure aangeven ten aanzien van wijziging van het Protocol van 1978 en aan het bevoegde orgaan van de Organisatie de taak opdragen de wijzigingen van het Verdrag van 1973, zoals gewijzigd bij het Protocol van 1978 (MARPOL), te bestuderen en aan te nemen,

Na bestudering van de voorgestelde wijzigingen van Bijlage I bij MARPOL, opgesteld door de Subcommissie inzake stabiliteit en uitwatering en inzake de veiligheid van vissersvaartuigen, tijdens haar vijfenvijftigste zitting,

1. Neemt, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel d, van het Verdrag van 1973, de wijzigingen aan van Bijlage I bij MARPOL, waarvan de tekst is vervat in de bijlage bij deze resolutie;
2. Bepaalt, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel f, onder iii, van het Verdrag van 1973, dat de wijzigingen worden geacht te zijn aanvaard op 1 juli 2015, tenzij voorafgaand aan die datum ten minste een derde van de partijen, dan wel de partijen waarvan de koopvaardijvloot tezamen ten minste vijftig procent vormen van de brutotonnage van de wereldkoopvaardijvloot, bij de Organisatie bezwaar hebben aangetekend tegen de wijzigingen;
3. Nodigt de partijen uit kennis te nemen van het feit dat de genoemde wijzigingen, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel g, onder ii, van het Verdrag van 1973, in werking treden op 1 januari 2016 na hun aanvaarding in overeenstemming met het tweede lid hierboven;
4. Verzoekt de Secretaris-Generaal, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel e, van het Verdrag van 1973, aan alle partijen bij MARPOL voor eensluidend gewaarmerkte afschriften van deze resolutie en van de in de Bijlage vervatte tekst van de wijzigingen te doen toekomen;

5. Verzoekt de Secretaris-Generaal voorts aan de Leden van de Organisatie die geen partij zijn bij MARPOL afschriften van deze resolutie en van de bijlage daarbij te doen toekomen.

Bijlage

Wijzigingen van Bijlage I bij MARPOL

HOOFDSTUK 1

ALGEMEEN

Voorschrift 3

Vrijstellingen en ontheffingen

1. De volgende nieuwe paragraaf 6 wordt ingevoegd:

„6. De Administratie kan ontheffing verlenen van de vereisten van voorschrift 28(6) aan de volgende olietankschepen indien deze worden geladen in overeenstemming met de door de Administratie goedgekeurde voorwaarden, rekening houdend met de door de Organisatie opgestelde richtlijnen:

- .1. olietankschepen die voor specifieke doelen worden ingezet en een beperkt aantal verschillende beladingstoestanden kennen, zodanig dat alle verwachte omstandigheden zijn goedgekeurd in de stabiliteitsgegevens die aan de kapitein worden verstrekt in overeenstemming met voorschrift 28(5);
- .2. olietankschepen waarbij de verificatie van de stabiliteit op afstand plaatsvindt met een door de Administratie goedgekeurd middel;
- .3. olietankschepen die zijn geladen binnen een goedgekeurde bandbreedte van beladingstoestanden; of
- .4. olietankschepen gebouwd vóór 1 januari 2016 die zijn voorzien van goedgekeurde beperkende KG/GM-krommen waarin rekening is gehouden met alle toepasselijke vereisten ten aanzien van stabiliteit in beschadigde en onbeschadigde toestand.

HOOFDSTUK 4

VEREISTEN VOOR HET LADINGGEDEELTE VAN OLIE-TANKSCHEPEN

Voorschrift 28

Waterdichte indeling en stabiliteit in beschadigde toestand

2. De bestaande paragraaf 6 wordt vernummerd tot paragraaf 7.

3. De volgende nieuwe paragraaf 6 wordt ingevoegd:

„6. Alle olietankschepen worden uitgerust met een stabiliteitsinstrument waarmee geverifieerd kan worden of voldaan wordt aan de door de Administratie goedgekeurde vereisten voor stabiliteit in beschadigde en onbeschadigde toestand, rekening houdend met de door de Organisatie aanbevolen prestatienormen:

- .1. olietankschepen gebouwd vóór 1 januari 2016 moeten bij het eerste geplande hernieuwde onderzoek van het schip na 1 januari 2016 maar uiterlijk op 1 januari 2021 voldoen aan de vereisten van dit voorschrift;
- .2. niettegenstaande de vereisten van subparagraaf .1 hoeft een stabiliteitsinstrument waarmee een olietankschip gebouwd vóór 1 januari 2016 is uitgerust niet te worden vervangen mits ten genoegen van de Administratie met het instrument geverifieerd kan worden of voldaan wordt aan de vereisten voor stabiliteit in beschadigde en onbeschadigde toestand; en
- .3. ten behoeve van de controle ingevolge voorschrift 11 geeft de Administratie een document af ter goedkeuring van het stabiliteitsinstrument.

Aanhangsel II

Model van het IOPP-certificaat en van de Supplementen, formulier B

4. De volgende nieuwe paragrafen 5.7.5 en 5.7.6 worden ingevoegd:

„5.7.5. Het schip is uitgerust met een goedgekeurd stabiliteitsinstrument in overeenstemming met voorschrift 28(6)

5.7.6. In overeenstemming met voorschrift 3.6 is voor het schip ontheffing verleend van de vereisten van voorschriften 28(6). De stabiliteit wordt als volgt geverifieerd:

- .1. belading uitsluitend conform goedgekeurde omstandigheden omschreven in de stabiliteitsgegevens die aan de kapitein worden verstrekt in overeenstemming met voorschrift 28(5)
- .2. verificatie wordt op afstand uitgevoerd met een door de Administratie goedgekeurd middel:
- .3. belading is binnen een goedgekeurde bandbreedte van beladingstoestanden omschreven in de stabiliteitsgegevens die aan de kapitein worden verstrekt in overeenstemming met voorschrift 28(5)
- .4. belading is overeenkomstig goedgekeurde beperkende KG/GM-krommen waarin rekening is gehouden met alle toepasselijke vereisten ten aanzien van stabiliteit in beschadigde en onbeschadigde toestand omschreven in de stabiliteitsgegevens die aan de kapitein worden verstrekt in overeenstemming met voorschrift 28(5)

Protocol van 1978

Voor de vertaling van het Protocol, zie *Trb.* 1978, 188.

D. PARLEMENT

Verdrag

Zie *Trb.* 1978, 187, *Trb.* 1983, 126, *Trb.* 1988, 125, *Trb.* 2005, 299, *Trb.* 2006, 260, *Trb.* 2008, 90, *Trb.* 2010, 70, *Trb.* 2011, 43, *Trb.* 2012, 19, *Trb.* 2013, 48, *Trb.* 2013, 205 en *Trb.* 2014, 197.

De in rubriek B hierboven geplaatste wijzigingen van 17 oktober 2014 van Bijlage I (MEPC.256(67)) en van Bijlage III (MEPC.257(67)) behoeven ingevolge artikel 7, onderdeel f, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

Protocol van 1978

Voor het Protocol van 1978, zie *Trb.* 1983, 127, *Trb.* 1993, 147, *Trb.* 1996, 24 en *Trb.* 1997, 138.

Codes

Zie *rb.* 2014, 197.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie *Trb.* 1983, 126.

Verdrag

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Albanië			09-01-2007	T	09-04-2007		
Algerije			31-01-1989	T	01-05-1989		
Angola			04-10-2001	T	04-01-2002		
Antigua en Barbuda			29-01-1988	T	29-04-1988		
Argentinië			31-08-1993	T	01-12-1993		
Australië			14-10-1987	R	14-01-1988		
Azerbeidzjan			16-07-2004	T	16-10-2004		
Bahama's			07-06-1983	T	02-10-1983		
Bahrein			27-04-2007	T	27-07-2007		
Bangladesh			18-12-2002	T	18-03-2003		
Barbados			06-05-1994	T	06-08-1994		
Belarus			07-01-1994	T	07-04-1994		
België			06-03-1984	T	06-06-1984		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Belize			26-05-1995	T	26-08-1995		
Benin			11-02-2000	T	11-05-2000		
Bolivia			04-06-1999	T	04-09-1999		
Brazilië			29-01-1988	R	29-04-1988		
Brunei			23-10-1986	T	23-01-1987		
Bulgarije			12-12-1984	T	12-03-1985		
Cambodja			28-11-1994	T	28-02-1995		
Canada			16-11-1992	T	16-02-1993		
Chili			10-10-1994	T	10-01-1995		
China			01-07-1983	T	02-10-1983		
Colombia			27-07-1981	T	02-10-1983		
Comoren			22-11-2000	T	22-02-2001		
Congo, Republiek			07-09-2004	T	07-12-2004		
Cookeilanden			12-03-2007	T	12-06-2007		
Cuba			21-12-1992	T	21-03-1993		
Cyprus			22-06-1989	T	22-09-1989		
Denemarken			27-11-1980	T	02-10-1983		
Djibouti			01-03-1990	T	01-06-1990		
Dominica			21-06-2000	T	21-09-2000		
Dominicaanse Republiek			24-06-1999	T	24-09-1999		
Duitsland	16-11-1978		21-01-1982	R	02-10-1983		
Ecuador			18-05-1990	T	18-08-1990		
Egypte			07-08-1986	T	07-11-1986		
El Salvador			24-09-2008	T	24-12-2008		
Equatoriaal-Guinea			24-04-1996	T	24-07-1996		
Estland			16-12-1991	T	16-03-1992		
Filipijnen			15-06-2001	T	15-09-2001		
Finland			20-09-1983	T	02-10-1983		
Frankrijk			25-09-1981	R	02-10-1983		
Gabon			26-04-1983	T	02-10-1983		
Gambia			01-11-1991	T	01-02-1992		
Georgië			08-11-1994	T	08-02-1995		
Ghana			03-06-1991	T	03-09-1991		
Griekenland			23-09-1982	T	02-10-1983		
Guatemala			03-11-1997	T	03-02-1998		
Guinee			02-10-2002	T	02-01-2003		
Guyana			10-12-1997	T	10-03-1998		
Honduras			21-08-2001	T	21-11-2001		
Hongarije			14-01-1985	T	14-04-1985		
Ierland			06-01-1995	T	06-04-1995		
IJsland			25-06-1985	T	25-09-1985		
India			24-09-1986	T	24-12-1986		
Indonesië			21-10-1986	T	21-01-1987		
Iran			25-10-2002	T	25-01-2003		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Israël			31-08-1983	T	02-10-1983		
Italië			01-10-1982	T	02-10-1983		
Ivoorkust			05-10-1987	T	05-01-1988		
Jamaica			13-03-1991	T	13-06-1991		
Japan			09-06-1983	T	02-10-1983		
Joegoslavië (< 25-06-1991)			31-10-1980	T	02-10-1983		
Jordanië			02-06-2006	T	02-09-2006		
Kaapverdië			04-07-2003	T	04-10-2003		
Kameroen			18-09-2009	T	18-12-2009		
Kazachstan			07-03-1994	T	07-06-1994		
Kenia			15-12-1992	T	15-03-1993		
Kiribati			05-02-2007	T	05-05-2007		
Koeweit			07-08-2007	T	07-11-2007		
Kroatië			27-07-1992	VG	08-10-1991		
Letland			20-05-1992	T	20-08-1992		
Libanon			18-07-1983	T	02-10-1983		
Liberia	24-10-1978		28-10-1980	R	02-10-1983		
Libië			28-04-2005	T	28-07-2005		
Litouwen			04-12-1991	T	04-03-1992		
Luxemburg			14-02-1991	T	14-05-1991		
Madagaskar			30-08-2005	T	30-11-2005		
Malawi			17-12-2001	T	17-03-2002		
Malediven			20-05-2005	T	20-08-2005		
Maleisië			31-01-1997	T	01-05-1997		
Malta			21-06-1991	T	21-09-1991		
Marokko			12-10-1993	T	12-01-1994		
Marshalleilanden			26-04-1988	T	26-07-1988		
Mauritanië			24-11-1997	T	24-02-1998		
Mauritius			06-04-1995	T	06-07-1995		
Mexico	01-06-1978		23-04-1992	R	23-07-1992		
Moldavië			11-10-2005	T	11-01-2006		
Monaco			20-08-1992	T	20-11-1992		
Mongolië			15-10-2003	T	15-01-2004		
Montenegro			23-10-2006	VG	03-06-2006		
Mozambique			09-11-2005	T	09-02-2006		
Myanmar			04-05-1988	T	04-08-1988		
Namibië			18-12-2002	T	18-03-2003		
Nederlanden, het Koninkrijk der	17-11-1978		30-06-1983	R	02-10-1983		
Nicaragua			01-02-2001	T	01-05-2001		
Nieuw-Zeeland			25-09-1998	T	25-12-1998		
Nigeria			24-05-2002	T	24-08-2002		
Niue			27-06-2012	T	27-09-2012		
Noord-Korea			01-05-1985	T	01-08-1985		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Noorwegen			15-07-1980	T	02-10-1983		
Oekraïne			25-10-1993	T	25-01-1994		
Oman			13-03-1984	T	13-06-1984		
Oostenrijk			27-05-1988	T	27-08-1988		
Pakistan			22-11-1994	T	22-02-1995		
Palau			29-09-2011	T	29-12-2011		
Panama			20-02-1985	T	20-05-1985		
Papoea-Nieuw-Guinea			25-10-1993	T	25-01-1994		
Peru			25-04-1980	T	02-10-1983		
Polen	16-10-1978		01-04-1986	R	01-07-1986		
Portugal			22-10-1987	T	22-01-1988		
Qatar			08-03-2006	T	08-06-2006		
Roemenië			15-04-1993	T	15-07-1993		
Russische Federatie			03-11-1983	T	03-02-1984		
Saint Kitts en Nevis			24-12-1997	T	24-03-1998		
Saint Lucia			12-07-2000	T	12-10-2000		
Saint Vincent en de Grenadines			28-10-1983	T	28-01-1984		
Salomonseilanden			30-06-2004	T	30-09-2004		
Samoa			07-02-2002	T	07-05-2002		
Sao Tomé en Principe			29-10-1998	T	29-01-1999		
Saudi-Arabië			23-05-2005	T	23-08-2005		
Senegal			16-01-1997	T	16-04-1997		
Servië			12-03-2001	VG	27-04-1992		
Seychellen			28-11-1990	T	28-02-1991		
Sierra Leone			26-07-2001	T	26-10-2001		
Singapore			01-11-1990	T	01-02-1991		
Slovenië			12-11-1992	VG	25-06-1991		
Slowakije			30-01-1995	VG	01-01-1993		
Spanje	16-05-1979		06-07-1984	R	06-10-1984		
Sri Lanka			24-06-1997	T	24-09-1997		
Sudan			21-01-2015	T	21-04-2015		
Suriname			04-11-1988	T	04-02-1989		
Syrië			09-11-1988	T	09-02-1989		
Tanzania			23-07-2008	T	23-10-2008		
Thailand			02-11-2007	T	02-02-2008		
Togo			09-02-1990	T	09-05-1990		
Tonga			01-02-1996	T	01-05-1996		
Trinidad en Tobago			06-03-2000	T	06-06-2000		
Tsjechië			19-10-1993	VG	01-01-1993		
Tsjechoslowakije (<01-01-1993)			02-07-1984	T	02-10-1984		
Tunesië			10-10-1980	T	02-10-1983		
Turkije			10-10-1990	T	10-01-1991		
Turkmenistan			04-02-2009	T	04-05-2009		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Tuvalu			22-08-1985	T	22-11-1985		
Uruguay			30-04-1979	O	02-10-1983		
Vanuatu			13-04-1989	T	13-07-1989		
Venezuela			29-07-1994	T	29-10-1994		
Verenigd Koninkrijk	24-08-1978		22-05-1980	R	02-10-1983		
Verenigde Arabische Emiraten			15-01-2007	T	15-04-2007		
Verenigde Staten van Amerika	27-06-1978		12-08-1980	R	02-10-1983		
Vietnam			29-05-1991	T	29-08-1991		
Zuid-Afrika			28-11-1984	T	28-02-1985		
Zuid-Korea			23-07-1984	T	23-10-1984		
Zweden	01-03-1979		09-06-1980	R	02-10-1983		
Zwitserland			15-12-1987	T	15-03-1988		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hongkong SAR	01-07-1997	
Macau SAR	20-12-1999	

Denemarken

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Faeröer	25-04-1985	
Groenland	01-01-1997	

Portugal

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Macau (<20-12-1999)	24-08-1999	20-12-1999

Verenigd Koninkrijk

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Bermuda	23-06-1988	
Britse Maagdeneilanden	19-06-2006	
Caymaneilanden	23-06-1988	
Falklandeilanden	14-11-1995	
Gibraltar	01-12-1988	
Hongkong (< 01-07-1997)	11-04-1985	01-07-1997
Jersey	30-07-2012	
Man	01-07-1986	

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Algerije, 31 januari 1989

The Government of the People's Democratic Republic of Algeria interprets the recourse to arbitration provided in article 10 of the present Convention as being applicable only with the prior agreement of all parties to the dispute.

Argentinië, 31 augustus 1993

The Republic of Argentina reserves its position in respect of the provision that disputes relating to the interpretation or application of this Convention as regards the exercise by a riparian State of its sovereign rights or its jurisdiction, are to be governed only by the arbitration procedures contemplated in Article X and Protocol II, where it is alleged that a riparian State has acted in breach of international rules and standards prescribed for the protection and preservation of the marine environment which are applicable to the riparian State and which have been established by this Convention.

The Republic of Argentina reserves its position in that it does not yet possess the equipment required by Rule 10 of Annex IV and by Rule 7 of Annex V, and cannot fulfil the guarantees laid down in these standards.

Australië, 14 oktober 1987

Declaring, as permitted under article 14 of the Convention, that Australia will not be bound by Annexes III, IV and V thereof.

Bahama's, 7 juni 1963

[...] that it does not accept any one or all of Annexes III, IV and V.

Barbados, 6 mei 1994

[...] that it does not accept Annex IV of the Convention.

België, 6 maart 1984

With reference to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, and the Annexes, done at London on 2 November 1973, I hereby declare that Belgium does not yet accept Annexes III, IV and V of the Convention.

This declaration is made in accordance with the provisions of article 14.1 of the Convention.

Furthermore, I declare that the provisions of Annex I will be applied in accordance with the recommendations in the circulars issued by the Marine Environment Protection Committee of the International Maritime Organization under references MEPC/Circ.97 and MEPC/Circ.99.

Brazilië, 6 maart 1998

[...] that the Brazilian Government agrees to be bound by Optional Annexes III, IV and V of the Convention.

Brunei, 23 oktober 1986

In accordance with article 14 the Government of Brunei Darussalam hereby declares that it does not accept Annexes III, IV and V to the Convention.

Bulgarije, 12 december 1984

The People's Republic of Bulgaria does not consider itself bound by the Annexes III, IV and V to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships.

Canada, 16 november 1992

1. Optional Annexes

In accordance with article 14 of the Convention Canada declares that it does not accept Annexes III, IV and V of the Convention at this time.

2. Arctic waters

Canada makes the following declarations based on Article 234 of the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea, signed by Canada on 10 December, 1982:

(a) The Government of Canada considers that it has the right in accordance with international law to adopt and enforce special non-discrimination laws and regulations for the prevention, reduction and control of marine pollution from vessels in ice-covered waters where particularly severe climatic conditions and the presence of ice covering such waters for most of the year create obstructions or exceptional hazards to navigation, and pollution of the marine environment could cause major harm to or irreversible disturbance of the ecological balance.

(b) Consequently, Canada considers that its accession to the Protocol of 1978, as amended, relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (MARPOL 73/78) is without prejudice to such Canadian laws and regulations as are now or may in the future be established in respect of arctic waters within or adjacent to Canada.

Bezwaar door België, 18 november 1993

[...] refer to the declaration made by Canada at the time of its accession to the Protocol of 1978 to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 1973) relating to Article 234 of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982.

[...] takes note of this declaration by Canada and considers that it should be read in conformity with Articles 57, 234 and 236 of the United Nations Convention on the Law of the Sea. In particular, the... Government recalls that Article 234 of that Convention applies within the limits of the exclusive economic zone or of a similar zone delimited in conformity with Article 57 of the Convention and that the laws and regulations contemplated in Article 234 shall have due regard to navigation and the protection and preservation of the marine environment based on the best available scientific evidence.

Bezwaar door Denemarken, 18 november 1993

[...] refer to the declaration made by Canada at the time of its accession to the Protocol of 1978 to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 1973) relating to Article 234 of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982.

[...] takes note of this declaration by Canada and considers that it should be read in conformity with Articles 57, 234 and 236 of the United Nations Convention on the Law of the Sea. In particular, the... Government recalls that Article 234 of that Convention applies within the limits of the exclusive economic zone or of a similar zone delimited in conformity with Article 57 of the Convention and that the laws and regulations contemplated in Article 234 shall have due regard to navigation and the protection and preservation of the marine environment based on the best available scientific evidence.

Bezwaar door Duitsland, 18 november 1993

[...] refer to the declaration made by Canada at the time of its accession to the Protocol of 1978 to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 1973) relating to Article 234 of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982.

[...] takes note of this declaration by Canada and considers that it should be read in conformity with Articles 57, 234 and 236 of the United Nations Convention on the Law of the Sea. In particular, the... Government recalls that Article 234 of that Convention applies within the limits of the exclusive economic zone or of a similar zone delimited in conformity with Article 57 of the Convention and that the laws and regulations contemplated in Article 234 shall have due regard to navigation and the protection and preservation of the marine environment based on the best available scientific evidence.

Bezwaar door Frankrijk, 18 november 1993

[...] refer to the declaration made by Canada at the time of its accession to the Protocol of 1978 to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 1973) relating to Article 234 of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982.

[...] takes note of this declaration by Canada and considers that it should be read in conformity with Articles 57, 234 and 236 of the United Nations Convention on the Law of the Sea. In particular, the... Government recalls that Article 234 of that Convention applies within the limits of the exclusive economic zone or of a similar zone delimited in conformity with Article 57 of the Convention and that the laws and regulations contemplated in Article 234 shall have due regard to navigation and the protection and preservation of the marine environment based on the best available scientific evidence.

Bezwaar door Griekenland, 18 november 1993

[...] refer to the declaration made by Canada at the time of its accession to the Protocol of 1978 to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 1973) relating to Article 234 of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982.

[...] takes note of this declaration by Canada and considers that it should be read in conformity with Articles 57, 234 and 236 of the United Nations Convention on the Law of the Sea. In particular, the... Government recalls that Article 234 of that Convention applies within the limits of the exclusive economic zone or of a similar zone delimited in conformity with Article 57 of the Convention and that the laws and regulations contemplated in Article 234 shall have due regard to navigation and the protection and preservation of the marine environment based on the best available scientific evidence.

Bezwaar door Italië, 18 november 1993

[...] refer to the declaration made by Canada at the time of its accession to the Protocol of 1978 to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 1973) relating to Article 234 of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982.

[...] takes note of this declaration by Canada and considers that it should be read in conformity with Articles 57, 234 and 236 of the United Nations Convention on the Law of the Sea. In particular, the... Government recalls that Article 234 of that Convention applies within the limits of the exclusive economic zone or of a similar zone delimited in conformity with Article 57 of the Convention and that the laws and regulations contemplated in Article 234 shall have due regard to navigation and the protection and preservation of the marine environment based on the best available scientific evidence.

Bezwaar door **Nederlanden, het Koninkrijk der**, 18 november 1993

[...] refer to the declaration made by Canada at the time of its accession to the Protocol of 1978 to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 1973) relating to Article 234 of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982.

[...] takes note of this declaration by Canada and considers that it should be read in conformity with Articles 57, 234 and 236 of the United Nations Convention on the Law of the Sea. In particular, the... Government recalls that Article 234 of that Convention applies within the limits of the exclusive economic zone or of a similar zone delimited in conformity with Article 57 of the Convention and that the laws and regulations contemplated in Article 234 shall have due regard to navigation and the protection and preservation of the marine environment based on the best available scientific evidence.

Bezwaar door Portugal, 18 november 1993

[...] refer to the declaration made by Canada at the time of its accession to the Protocol of 1978 to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 1973) relating to Article 234 of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982.

[...] takes note of this declaration by Canada and considers that it should be read in conformity with Articles 57, 234 and 236 of the United Nations Convention on the Law of the Sea. In particular, the... Government recalls that Article 234 of that Convention applies within the limits of the exclusive economic zone or of a similar zone delimited in conformity with Article 57 of the Convention and that the laws and regulations contemplated in Article 234 shall have due regard to navigation and the protection and preservation of the marine environment based on the best available scientific evidence.

Bezwaar door Spanje, 18 november 1993

[...] refer to the declaration made by Canada at the time of its accession to the Protocol of 1978 to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 1973) relating to Article 234 of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982.

[...] takes note of this declaration by Canada and considers that it should be read in conformity with Articles 57, 234 and 236 of the United Nations Convention on the Law of the Sea. In particular, the... Government recalls that Article 234 of that Convention applies within the limits of the exclusive economic zone or of a similar zone delimited in conformity with Article 57 of the Convention and that the laws and regulations contemplated in Article 234 shall have due regard to navigation and the protection and preservation of the marine environment based on the best available scientific evidence.

Bezwaar door Verenigd Koninkrijk, 18 november 1993

[...] refer to the declaration made by Canada at the time of its accession to the Protocol of 1978 to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 1973) relating to Article 234 of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982.

[...] takes note of this declaration by Canada and considers that it should be read in conformity with Articles 57, 234 and 236 of the United Nations Convention on the Law of the Sea. In particular, the... Government recalls that Article 234 of that Convention applies within the limits of the exclusive economic zone or of a similar zone delimited in conformity with Article 57 of the Convention and that the laws and regulations contemplated in Article 234 shall have due regard to navigation and the protection and preservation of the marine environment based on the best available scientific evidence.

Bezwaar door Verenigde Staten van Amerika, 18 november 1993

[...] refer to the declarations concerning Arctic waters contained in the instrument of accession by the Government of Canada to the Protocol of 1978 to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as amended. The Government of the United States of America considers that Canada may enact and enforce only those laws and regulations, in respect of foreign shipping in Arctic waters, that are within 200 nautical miles from the baselines used to measure the breadth of the territorial sea determined in accordance with international law:

- that have due regard to navigation and the protection and preservation of the marine environment based on the best available scientific evidence in Arctic waters, and
- that are otherwise consistent with international law, including Articles 234 and 236 and other relevant provisions of the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea.

Chili, 10 oktober 1994

The Government of Chile does not accept Optional Annex V of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, in accordance with article 14(1) of the Convention.

China, 1 juli 1983

The instrument of accession of the People's Republic of China contained a declaration in accordance with article 14 of the Convention that it "is not bound by Annexes III, IV and V of the ... Convention.

Cuba, 21 december 1992

The Government of the Republic of Cuba, in accordance with article 14 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, declares that it does not accept, for the time being, the Optional Annexes to the Convention.

Cyprus, 22 juni 1989

With the exception of Annexes III and IV of the Convention.

Denemarken, 27 november 1980

[...] The accession of Denmark is [...] until further notice, subject to reservation with regard to the obligations of Greenland and the Faroe Islands under the Protocol.

With effect from 1 January 1997, Denmark withdrew the reservation with respect to the territory of Greenland with the exception of Optional Annex IV.

Djibouti, 1 maart 1990

[...] that Djibouti did not accept Annexes III, IV and V of the Convention.

Estland, 16 december 1991

The Republic of Estonia does not consider itself bound by Annexes III, IV and V of the Convention.

Frankrijk, 25 september 1981

French ships cannot be subject to the provisions of regulation 10 (paragraphs 2 and 3), as regards the Mediterranean Sea area only, and of regulation 12 of Annex I except when they have called at ports provided with the facilities required by those provisions.

Moreover, the French ships cannot be fitted with the equipment provided for in regulation 16 of the same Annex until such time as such equipment is actually available.

Frankrijk, 11 augustus 1982

As far as the Mediterranean Sea area only is concerned, the provisions of regulation 10 (paragraph 2) of Annex I of the Convention can be applied to tankers engaged in voyages within the Mediterranean only if such tankers are proceeding to a port equipped with the reception facilities required by regulation 12 of the Convention.

The second paragraph is deleted.

Bezwaar door Italië, 30 januari 1984

[...] The Italian Government objects to the reservation on the part of France as specified in document PMP/Circ. 15 of the 13th August, 1982.

Said reservation is contrary to the spirit and the letter of rule 10, Annex I, of the above mentioned Convention in relation to paragraph 2 as well as paragraph 7 which makes the construction of collecting devices in the categories of ports specified in the document compulsory. Moreover the French reservation sets up a facultative trend where binding provisions exist, as per Annex I of the MARPOL Convention 1973/78, and would appear to be incompatible with the Italian legislation on the subject which lays down very restrictive principles.

Bezwaar door Noorwegen, 12 augustus 1983

I am instructed to inform you that the Government of Norway has taken due note of the communication, which is understood to be a declaration on the part of the Government of France and not a reservation to the provisions of the Convention with the legal consequence such a formal reservation would have had, if reservations to Annex I had been admissible.

Bezwaar door Zweden, 23 juli 1983

I am under instruction to state that the declaration, as corrected by the aforementioned communication, is regarded by the Swedish Government, as was the declaration in its original version, as a reservation which is not in conformity with paragraph 1 of article 14 of the 1973 Convention, nor compatible with the object and purpose of MARPOL 73/78. The Swedish Government therefore, is unable to accept the declaration made by the French Government.

Ghana, 3 juni 1991

[...] subject to reservations in respect of Article 14 of the Convention on Optional Annexes; Annexes III, IV and V of which the Republic of Ghana does not consider itself bound.

Ierland, 6 januari 1995

Declare that, in accordance with the facility under article 14 of the said Convention, Ireland does not accept (until further declaration) ANNEXES III and IV.

IJsland, 25 juni 1985

[...] that Iceland does not accept Annexes III, IV or V of the Convention.

India, 24 september 1986

[...] that the Government of the Republic of India shall not be bound by the provisions of Annexes III, IV and V of the said Convention.

Indonesië, 21 oktober 1986

1. In accordance with the provisions of article 14(1) of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, the Government of the Republic of Indonesia declares that it does not accept all provisions of Annexes III, IV and V of the present Convention.
2. The Government of the Republic of Indonesia understands the words "international law" in regulation 1(9) of Annex I of MARPOL 73/78 on the Regulations for the Prevention of Pollution by Oil to mean the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea.

Israël, 31 augustus 1983

excluding optional Annexes III, IV and V of the Convention.

Japan, 9 juni 1983

In giving effect to the provisions of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 in accordance with the Protocol of 1978 relating thereto, Japan reserves the right:

1. to discharge its obligations under the provisions of Annex I to the Convention in accordance with the recommendations in the circulars issued by the Marine Environment Protection Committee of the International Maritime Organization (MEPC/Circ.97 and MEPC/Circ.99) on the implementation of the said provisions; and
2. to discharge its obligations under the provisions of regulation 13(3), appendix II and appendix V of Annex II to the Convention in accordance with recommendations in the documents, similar in nature to the circulars referred to in paragraph (1), which shall be adopted by the Marine Environment Protection Committee on the implementation of the said provisions and appendices.

Liberia, 28 oktober 1980

[...] excluding Optional Annexes III, IV and V.

Maleisië, 31 januari 1997

[...] hereby formally declares its accession to the Convention as amended by the Protocol with the exception of Annex III and Annex IV.

Malta, 21 juni 1991

[...] that the Government of Malta does not accept Annexes III, IV and V of the Convention.

Mexico, 23 april 1992

[...] that Mexico does not consider itself bound by optional Annexes III, IV and V of the Convention.

Myanmar, 4 mei 1988

[...] that the Government of Burma does not accept Annexes III, IV and V of the Convention.

Nederlanden, het Koninkrijk der, 30 juni 1983

- that the Kingdom of the Netherlands accepts, for the Kingdom in Europe and for the Netherlands Antilles, the said Convention ... and Protocol ...
- that the Kingdom of the Netherlands does not accept, either for the Kingdom in Europe or for the Netherlands Antilles, Annexes III, IV and V, and appendices thereto [of the Convention].

Declaration:

1. Since the Government of the Kingdom of the Netherlands acknowledges that full compliance with the discharge requirements of Annex I by ships is contingent upon the availability of adequate facilities for oily wastes as called for by the said Annex, it expresses its deep concern regarding the present inadequacy of such facilities in many ports of the world;
2. The provisions of Annex I will be implemented in compliance with the recommendations as contained in the circulars issued by the Marine Environment Protection Committee of the International Maritime Organization, under numbers MEPC/Circ.97 and MEPC/Circ.99.

Nieuw-Zeeland, 25 september 1998

And declares that it does not accept Annex IV of the Protocol of 1978, except in relation to the Antarctic Special Area.

Noorwegen, 15 juli 1980

The instrument of accession to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, deposited by the Kingdom of Norway was in respect of Annexes I, II, III and V.

Oman, 13 maart 1984

1. For the purposes of this Convention the term "within the jurisdiction" is interpreted to mean the jurisdiction presently applied by the Government of the Sultanate of Oman under the country's Marine Pollution Law of 1974 which extends to 50 nautical miles from the baselines from which the breadth of the territorial sea is measured.
2. With reference" to the obligation laid down under regulation 10, paragraph 7, subparagraph b(i); or regulation 12, paragraph 4 of Annex I concerning the reception facilities to be provided by the State Parties, the Government of the Sultanate of Oman wishes to declare that it intends to carry out this obligation but owing to a very high cost involved it is unlikely that it will be in a position to implement this provision before the next four to five years.

Bezwaar door Duitsland, 13 augustus 1985

[...] the jurisdiction to be exercised by the sultanate of Oman under its Marine Pollution Law of 1974 beyond the limits of the territorial sea cannot exceed the jurisdiction recognized by international law.

Bezwaar door **Nederlanden, het Koninkrijk der**, 15 maart 1985

[...] the jurisdiction to be exercised by the sultanate of Oman under its Marine Pollution Law of 1974 beyond the limits of the territorial sea cannot exceed the jurisdiction recognized by international law.

Roemenië, 15 april 1993

[...] that Optional Annexes III and IV of the Convention be excluded.

Russische Federatie, 3 november 1983

The Union of Soviet Socialist Republics, while acceding to the Protocol of 1978 to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, does not accept optional Annexes III, IV and V to the above-mentioned Convention.

Saint Kitts en Nevis, 24 december 1997

The Federation of Saint Kitts and Nevis will find it difficult on the practical level to implement the inspection and equipment requirements of MARPOL. There is concern about the ability to meet the equipment requirements. Secondly, there is concern about the necessary expertise to carry out the inspection process. Such expertise is very scarce in the Federation.

Seychellen, 28 november 1990

[...] that the Republic of Seychelles does not consider itself bound by Annexes III, IV and V of the Convention.

Singapore, 1 november 1990

[...] that it will be bound by annexes III, IV and V of the Convention.

Spanje, 6 juli 1984

[...] that it does not accept Annexes III, IV and V of the Convention.

Syrië, 9 november 1988

1. The Syrian Arab Republic does not consider itself bound by Annexes III, IV and V of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973.
2. The Syrian Arab Republic does not consider itself bound by the provisions of article 10 of the above-mentioned Convention which provides that any dispute between two or more Parties to the Convention concerning the interpretation or application of the Convention which is not settled by negotiation or by any other means shall be submitted, upon request by any of the Parties involved, to international arbitration. The Government of the Syrian Arab Republic declares that it is necessary, in each individual case, to obtain the agreement and acceptance of all Parties to the dispute to refer it to international arbitration.
3. The Government of the Syrian Arab Republic declares that, to the fullest extent possible, it will apply its efforts and material resources to carrying out the provisions of regulations 10 to 12 of Annex I of the above-mentioned Convention with regard to the construction of reception facilities in Syrian oil ports and terminals.

Turkije, 10 oktober 1990

The instrument of accession of the Republic of Turkey was in respect of Annexes I, II and V of the Convention.

Vanuatu, 13 april 1989

The Republic of Vanuatu does not accept Annexes III, IV and V of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973.

Verenigd Koninkrijk, 22 mei 1980

The instrument of ratification of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland contained a statement to the effect that the Government of the United Kingdom "...[reserves] the right not to apply the said Protocol in respect of any territory for whose international relations the Government of the United Kingdom

is responsible until three months after the date on which the Government of the United Kingdom notify the Secretary-General of the [International Maritime Organization] that the said Protocol shall apply in respect of any such territory.”.

The instrument of ratification was also accompanied by a declaration under article 14 of the Convention that the United Kingdom does not accept any one or all of Annexes III, IV and V (referred to as “Optional Annexes” of the Convention.

The instrument of acceptance of Optional Annexes III, IV and V contained a statement to the effect that the Government of the United Kingdom “[reserves] the right not to apply the said Annexes [III, IV and V] in respect of any territory for whose international relations the Government of the United Kingdom is responsible until three months after the date on which the Government of the United Kingdom notifies the Secretary-General of the International Maritime Organization that the said Annexes shall apply in respect of any such territory.”.

Verenigde Staten van Amerika, 12 augustus 1980
[...] excluding Optional Annexes III, IV and V.

Verenigde Staten van Amerika, 16 oktober 1980
[...] that the United States considers that Annex I and II of the Protocol apply only to seagoing ships.

Vietnam, 29 mei 1991
The Government of the Socialist Republic of Viet Nam declares that it does not consider itself bound by Annexes III, IV and V of this Convention.

Zuid-Afrika, 28 november 1984
[...] that the Government of the Republic of South Africa does not accept Annexes III, IV and V of the Convention.

Zuid-Korea, 23 juli 1984
The Republic of Korea declares pursuant to article 14 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 that she is not bound by Annexes III, IV and V of the Convention.

Zwitserland, 15 december 1987
The Federal Council declares that Switzerland does not consider itself bound by Annexes 3, 4 and 5 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships.

Bijlage III

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Albanië			09-01-2007	R	09-04-2007		
Algerije			31-01-1989	R	01-07-1992		
Angola			04-10-2001	R	04-01-2002		
Antigua en Barbuda			29-01-1988	R	01-07-1992		
Argentinië			31-08-1993	R	01-12-1993		
Australië			10-10-1994	R	10-01-1995		
Azerbeidzjan			16-07-2004	R	16-10-2004		
Bahama's			11-08-1992	R	11-11-1992		
Bangladesh			18-12-2002	R	18-03-2003		
Barbados			06-05-1994	R	06-08-1994		
Belarus			07-01-1994	R	07-04-1994		
België			27-10-1988	R	01-07-1992		
Belize			26-05-1995	R	26-08-1995		
Benin			11-02-2000	R	11-05-2000		
Bolivia			04-06-1999	R	04-09-1999		
Brazilië			08-11-1995	R	08-02-1996		
Bulgarije			13-05-1993	R	13-08-1993		
Cambodja			28-11-1994	R	28-02-1995		
Canada			08-08-2002	R	08-11-2002		
Chili			10-10-1994	R	10-01-1995		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
China			13-09-1994	R	13-12-1994		
Colombia			27-07-1981	R	01-07-1992		
Comoren			22-11-2000	R	22-02-2001		
Congo, Republiek			07-09-2004	R	07-12-2004		
Cyprus			22-03-2004	R	22-06-2004		
Denemarken			27-11-1980	R	01-07-1992		
Dominica			31-08-2001	R	30-11-2001		
Dominicaanse Republiek			24-06-1999	R	24-09-1999		
Duitsland			21-01-1982	R	01-07-1992		
Ecuador			18-05-1990	R	01-07-1992		
Egypte			07-08-1986	R	01-07-1992		
El Salvador			24-09-2008	R	24-12-2008		
Equatoriaal-Guinea			24-04-1996	R	24-07-1996		
Estland			18-08-1992	R	18-11-1992		
Filipijnen			15-06-2001	R	15-09-2001		
Finland			20-09-1983	R	01-07-1992		
Frankrijk			25-09-1981	R	01-07-1992		
Gabon			26-04-1983	R	01-07-1992		
Gambia			01-11-1991	R	01-07-1992		
Georgië			08-11-1994	R	08-02-1995		
Ghana			01-10-2010	R	01-01-2011		
Griekenland			23-09-1982	R	01-07-1992		
Guatemala			03-11-1997	R	03-02-1998		
Guinee			02-10-2002	R	02-01-2003		
Guyana			10-12-1997	R	10-03-1998		
Hongarije			14-01-1985	R	01-07-1992		
Ierland			27-04-1998	R	27-07-1998		
IJsland			30-06-1989	R	01-07-1992		
India			11-06-2003	R	11-09-2003		
Indonesië			24-08-2012	R	24-11-2012		
Iran			29-05-2009	R	29-08-2009		
Israël			01-10-1996	R	01-01-1997		
Italië			01-10-1982	R	01-07-1992		
Ivoorkust			05-10-1987	R	01-07-1992		
Jamaica			13-03-1991	R	01-07-1992		
Japan			09-06-1983	R	01-07-1992		
Jordanië			02-06-2006	R	02-09-2006		
Kaapverdië			04-07-2003	R	04-10-2003		
Kameroen			18-09-2009	T	18-12-2009		
Kazachstan			07-03-1994	R	07-06-1994		
Kenia			15-12-1992	R	15-03-1993		
Kiribati			05-02-2007	R	05-05-2007		
Koeweit			07-08-2007	R	07-11-2007		
Kroatië			27-07-1992	VG	01-07-1992		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Letland			20-05-1992	R	20-08-1992		
Libanon			18-07-1983	R	01-07-1992		
Liberia			05-10-1995	R	05-01-1996		
Libië			28-04-2005	R	28-07-2005		
Litouwen			04-12-1991	R	01-07-1992		
Luxemburg			14-02-1991	R	01-07-1992		
Madagaskar			30-08-2005	R	30-11-2005		
Malawi			17-12-2001	R	17-03-2002		
Maleisië			27-09-2010	R	27-12-2010		
Malta			13-02-2004	R	13-05-2004		
Marokko			12-10-1993	R	12-01-1994		
Marshall-eilanden			26-04-1988	R	01-07-1992		
Mauritanië			24-11-1997	R	24-02-1998		
Mauritius			06-04-1995	R	06-07-1995		
Moldavië			11-10-2005	R	11-01-2006		
Monaco			20-08-1992	R	20-11-1992		
Mongolië			15-10-2003	R	15-01-2004		
Montenegro			23-10-2006	VG	03-06-2006		
Mozambique			09-11-2005	R	09-02-2006		
Namibië			18-12-2002	R	18-03-2003		
Nederlanden, het Koninkrijk der			19-04-1988	R	01-07-1992		
Nicaragua			01-02-2001	R	01-05-2001		
Nieuw-Zeeland			25-09-1998	R	25-12-1998		
Nigeria			24-05-2002	R	24-08-2002		
Niue			27-06-2012	R	27-09-2012		
Noord-Korea			01-05-1985	R	01-07-1992		
Noorwegen			15-07-1980	R	01-07-1992		
Oekraïne			25-10-1993	R	25-01-1994		
Oman			13-03-1984	R	01-07-1992		
Oostenrijk			27-05-1988	R	01-07-1992		
Pakistan			22-11-1994	R	22-02-1995		
Palau			29-09-2011	R	29-12-2011		
Panama			20-02-1985	R	01-07-1992		
Papoea-Nieuw-Guinea			25-10-1993	R	25-01-1994		
Peru			25-04-1980	R	01-07-1992		
Polen			01-04-1986	R	01-07-1992		
Portugal			22-10-1987	R	01-07-1992		
Qatar			08-03-2006	R	08-06-2006		
Russische Federatie			14-08-1987	R	01-07-1992		
Saint Kitts en Nevis			24-12-1997	R	24-03-1998		
Saint Lucia			12-07-2000	R	12-10-2000		
Saint Vincent en de Grenadines			28-10-1983	R	01-07-1992		
Salomonseilanden			30-06-2004	T	30-09-2004		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Samoa			07-02-2002	R	07-05-2002		
Sao Tomé en Príncipe			29-10-1998	R	29-01-1999		
Saudi-Arabië			23-05-2005	R	23-08-2005		
Senegal			16-01-1997	R	16-04-1997		
Servië			12-03-2001	VG	01-07-1992		
Sierra Leone			23-05-2002	R	23-08-2002		
Singapore			02-03-1994	R	02-06-1994		
Slovenië			17-11-1992	VG	01-07-1992		
Slowakije			30-01-1995	VG	01-01-1993		
Spanje			21-01-1991	R	01-07-1992		
Sri Lanka			24-06-1997	R	24-09-1997		
Sudan			21-01-2015	R	21-04-2015		
Suriname			04-11-1988	R	01-07-1992		
Syrië			08-03-2006	R	08-06-2006		
Tanzania			23-07-2008	R	23-10-2008		
Togo			09-02-1990	R	01-07-1992		
Tonga			01-02-1996	R	01-05-1996		
Trinidad en Tobago			06-03-2000	R	06-06-2000		
Tsjechië			19-10-1993	VG	01-01-1993		
Tsjechoslowakije (<01-01-1993)			02-07-1984	R	01-07-1992		
Tunesië			10-10-1980	R	01-07-1992		
Turkije			14-10-2014	R	14-01-2015		
Turkmenistan			04-02-2009	R	04-05-2009		
Tuvalu			22-08-1985	R	01-07-1992		
Uruguay			30-04-1979	R	01-07-1992		
Vanuatu			22-04-1991	R	01-07-1992		
Venezuela			29-07-1994	R	29-10-1994		
Verenigd Koninkrijk			27-05-1986	R	01-07-1992		
Verenigde Arabische Emiraten			15-01-2007	R	15-04-2007		
Verenigde Staten van Amerika			01-07-1991	R	01-07-1992		
Vietnam			19-12-2014	R	19-03-2015		
Zuid-Afrika			05-02-1997	R	05-05-1997		
Zuid-Korea			28-02-1996	R	28-05-1996		
Zweden			09-06-1980	R	01-07-1992		
Zwitserland			30-04-1990	R	01-07-1992		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

China

Uitgebreed tot	In werking	Buiten werking
Hongkong SAR	01-07-1997	
Macau SAR	20-12-1999	

Denemarken

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Faeröer	01-07-1992	
Groenland	01-01-1997	

Portugal

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Macau (<20-12-1999)	24-08-1999	20-12-1999

Verenigd Koninkrijk

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Bermuda	23-06-1988	
Britse Maagdeneilanden	19-06-2006	
Caymaneilanden	23-06-1988	
Falklandeilanden	14-11-1995	
Gibraltar	01-12-1988	
Hongkong (< 01-07-1997)	07-03-1995	01-07-1997
Man	09-06-1994	

Bijlage IV

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type *	In werking	Opzegging	Buiten werking
Albanië			09-01-2007	R	09-04-2007		
Algerije			31-01-1989	R	27-09-2003		
Angola			04-10-2001	R	27-09-2003		
Antigua en Barbuda			29-01-1988	R	27-09-2003		
Argentinië			31-08-1993	R	27-09-2003		
Australië			27-02-2004	R	27-05-2004		
Azerbeidzjan			16-07-2004	R	16-10-2004		
Bangladesh			18-12-2002	R	27-09-2003		
Barbados			26-11-2001	R	27-09-2003		
Belarus			07-01-1994	R	27-09-2003		
België			04-01-1996	R	27-09-2003		
Belize			26-05-1995	R	27-09-2003		
Benin			11-02-2000	R	27-09-2003		
Bolivia			04-06-1999	R	27-09-2003		
Brazilië			08-11-1995	R	27-09-2003		
Bulgarije			13-05-1993	R	27-09-2003		
Cambodja			28-11-1994	R	27-09-2003		
Canada			26-03-2010	T	26-06-2010		
Chili			10-10-1994	R	27-09-2003		
China			02-11-2006	R	02-02-2007		
Colombia			27-07-1981	R	02-02-2007		
Comoren			22-11-2000	R	02-02-2007		
Congo, Republiek			07-09-2004	R	07-12-2004		
Cyprus			30-05-2006	R	30-08-2006		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Denemarken			27-11-1980	R	27-09-2003		
Dominicaanse Republiek			24-06-1999	R	27-09-2003		
Duitsland			21-01-1982	R	27-09-2003		
Ecuador			18-05-1990	R	27-09-2003		
Egypte			07-08-1986	R	27-09-2003		
El Salvador			24-09-2008	R	24-12-2008		
Equatoriaal-Guinea			24-04-1996	R	27-09-2003		
Estland			18-08-1992	R	27-09-2003		
Filipijnen			15-06-2001	R	27-09-2003		
Finland			20-09-1983	R	27-09-2003		
Frankrijk			25-09-1981	R	27-09-2003		
Gabon			26-04-1983	R	27-09-2003		
Gambia			01-11-1991	R	27-09-2003		
Georgië			08-11-1994	R	27-09-2003		
Ghana			01-10-2010	R	01-01-2011		
Griekenland			23-09-1982	R	27-09-2003		
Guatemala			03-11-1997	R	27-09-2003		
Guinee			02-10-2002	R	27-09-2003		
Guyana			10-12-1997	R	27-09-2003		
Hongarije			14-01-1985	R	27-09-2003		
Ierland			10-08-2006	R	10-11-2006		
India			11-06-2003	R	27-09-2003		
Indonesië			24-08-2012	R	24-11-2012		
Iran			29-05-2009	T	29-08-2009		
Italië			01-10-1982	R	27-09-2003		
Ivoorkust			05-10-1987	R	27-09-2003		
Jamaica			13-03-1991	R	27-09-2003		
Japan			09-06-1983	R	27-09-2003		
Jordanië			02-06-2006	R	02-09-2006		
Kaapverdië			04-07-2003	R	04-10-2003		
Kameroen			18-09-2009	T	18-12-2009		
Kazachstan			07-03-1994	R	27-09-2003		
Kenia			15-12-1992	R	27-09-2003		
Kiribati			05-02-2007	R	05-05-2007		
Koeweit			07-08-2007	R	07-11-2007		
Kroatië			08-10-1991	VG	27-09-2003		
Letland			20-05-1992	R	27-09-2003		
Libanon			18-07-1983	R	27-09-2003		
Liberia			21-08-2006	R	21-11-2006		
Libië			28-04-2005	R	28-07-2005		
Litouwen			04-12-1991	R	27-09-2003		
Luxemburg			14-02-1991	R	27-09-2003		
Madagaskar			30-08-2005	R	30-11-2005		
Malawi			17-12-2001	R	27-09-2003		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Maleisië			27-09-2010	R	27-12-2010		
Malta			30-03-2011	R	30-06-2011		
Marokko			12-10-1993	R	27-09-2003		
Marshalleilanden			26-04-1988	R	27-09-2003		
Mauritanië			24-11-1997	R	27-09-2003		
Mauritius			06-04-1995	R	27-09-2003		
Moldavië			11-10-2005	R	11-01-2006		
Monaco			20-08-1992	R	27-09-2003		
Mongolië			15-10-2003	R	15-01-2004		
Montenegro			23-10-2006	VG	03-06-2006		
Mozambique			09-11-2005	R	09-02-2006		
Namibië			18-12-2002	R	27-09-2003		
Nederlanden, het Koninkrijk der			11-11-2005	R	11-02-2006		
Nicaragua			01-02-2001	R	27-09-2003		
Nigeria			24-05-2002	R	27-09-2003		
Niue			27-06-2012	R	27-09-2012		
Noord-Korea			01-05-1985	R	27-09-2003		
Noorwegen			26-09-2002	R	27-09-2003		
Oekraïne			25-10-1993	R	27-09-2003		
Oman			13-03-1984	R	27-09-2003		
Oostenrijk			27-05-1988	R	27-09-2003		
Pakistan			22-11-1994	R	27-09-2003		
Palau			29-09-2011	R	29-12-2011		
Panama			20-02-1985	R	27-09-2003		
Papoea-Nieuw-Guinea			25-10-1993	R	27-09-2003		
Peru			25-04-1980	R	27-09-2003		
Polen			01-04-1986	R	27-09-2003		
Portugal			22-10-1987	R	27-09-2003		
Qatar			08-03-2006	R	08-06-2006		
Roemenië			05-07-2006	R	05-10-2006		
Russische Federatie			14-08-1987	R	27-09-2003		
Saint Kitts en Nevis			24-12-1997	R	27-09-2003		
Saint Lucia			12-07-2000	R	27-09-2003		
Saint Vincent en de Grenadines			28-10-1983	R	27-09-2003		
Salomonseilanden			30-06-2004	R	30-09-2004		
Samoa			07-02-2002	R	27-09-2003		
Sao Tomé en Principe			29-10-1998	R	27-09-2003		
Saudi-Arabië			23-05-2005	R	23-08-2005		
Senegal			16-01-1997	R	27-09-2003		
Servië			12-03-2001	VG	27-09-2003		
Sierra Leone			23-05-2002	R	27-09-2003		
Singapore			01-05-2005	R	01-08-2005		
Slovenië			25-06-1991	VG	27-09-2003		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Slowakije			01-01-1993	VG	27-09-2003		
Spanje			21-01-1991	R	27-09-2003		
Sri Lanka			24-06-1997	R	27-09-2003		
Sudan			21-01-2015	R	21-04-2015		
Suriname			04-11-1988	R	27-09-2003		
Syrië			08-03-2006	R	08-06-2006		
Tanzania			23-07-2008	R	23-10-2008		
Togo			09-02-1990	R	27-09-2003		
Tonga			01-02-1996	R	27-09-2003		
Trinidad en Tobago			06-03-2000	R	27-09-2003		
Tsjechië			01-01-1993	VG	27-09-2003		
Tunesië			10-10-1980	R	27-09-2003		
Turkije			14-10-2014	R	14-01-2015		
Turkmenistan			04-02-2009	R	04-05-2009		
Tuvalu			22-08-1985	R	27-09-2003		
Uruguay			30-04-1979	R	27-09-2003		
Vanuatu			15-03-2004	R	15-06-2004		
Venezuela			29-07-1994	R	27-09-2003		
Verenigd Koninkrijk			11-09-1995	R	27-09-2003		
Verenigde Arabische Emiraten			15-01-2007	R	15-04-2007		
Vietnam			19-12-2014	R	19-03-2015		
Zuid-Korea			28-11-2003	R	28-02-2004		
Zweden			09-06-1980	R	27-09-2003		
Zwitserland			20-11-1998	R	27-09-2003		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hongkong SAR	02-02-2007	
Macau SAR	02-02-2007	

Denemarken

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Faeröer	27-09-2003	

Portugal

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Macau (<20-12-1999)	24-08-1999	20-12-1999

Verenigd Koninkrijk

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Britse Maagdeneilanden	19-06-2006	

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Man	13-02-2012	

Bijlage V

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type *	In werking	Opzegging	Buiten werking
Albanië			09-01-2007	R	09-04-2007		
Algerije			31-01-1989	R	01-05-1989		
Angola			04-10-2001	R	04-01-2002		
Antigua en Barbuda			29-01-1988	R	31-12-1988		
Argentinië			31-08-1993	R	01-12-1993		
Australië			14-08-1990	R	14-11-1990		
Azerbeidzjan			16-07-2004	R	16-10-2004		
Bahama's			12-10-1990	R	12-01-1991		
Bahrein			27-04-2007	R	27-07-2007		
Bangladesh			18-12-2002	R	18-03-2003		
Barbados			06-05-1994	R	06-08-1994		
Belarus			07-01-1994	R	07-04-1994		
België			27-10-1988	R	27-01-1989		
Belize			26-05-1995	R	26-08-1995		
Benin			11-02-2000	R	11-05-2000		
Bolivia			04-06-1999	R	04-09-1999		
Brazilië			08-11-1995	R	08-02-1996		
Bulgarije			13-05-1993	R	13-08-1993		
Cambodja			28-11-1994	R	28-02-1995		
Canada			26-03-2010	T	26-06-2010		
Chili			15-08-2008	R	15-11-2008		
China			21-11-1988	R	21-02-1989		
Colombia			27-07-1981	R	31-12-1988		
Comoren			22-11-2000	R	22-02-2001		
Congo, Republiek			07-09-2004	R	07-12-2004		
Cuba			12-02-2002	R	12-05-2002		
Cyprus			22-06-1989	R	22-09-1989		
Denemarken			27-11-1980	R	31-12-1988		
Dominica			21-06-2000	R	21-09-2000		
Dominicaanse Republiek			24-06-1999	R	24-09-1999		
Duitsland			21-01-1982	R	31-12-1988		
Ecuador			18-05-1990	R	18-08-1990		
Egypte			07-08-1986	R	31-12-1988		
El Salvador			24-09-2008	R	24-12-2008		
Equatoriaal-Guinea			24-04-1996	R	24-07-1996		
Estland			18-08-1992	R	18-11-1992		
Filipijnen			15-06-2001	R	15-09-2001		
Finland			20-09-1983	R	31-12-1988		
Frankrijk			25-09-1981	R	31-12-1988		
Gabon			26-04-1983	R	31-12-1988		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Gambia			01-11-1991	R	01-02-1992		
Georgië			08-11-1994	R	08-02-1995		
Ghana			01-10-2010	R	01-01-2011		
Griekenland			23-09-1982	R	31-12-1988		
Guatemala			03-11-1997	R	03-02-1998		
Guinee			02-10-2002	R	02-01-2003		
Guyana			10-12-1997	R	10-03-1998		
Honduras			21-08-2001	R	21-11-2001		
Hongarije			14-01-1985	R	31-12-1988		
Ierland			06-01-1995	R	06-04-1995		
IJsland			30-06-1989	R	30-09-1989		
India			11-06-2003	R	11-09-2003		
Indonesië			24-08-2012	R	24-11-2012		
Iran			25-10-2002	R	25-01-2003		
Israël			03-08-2011	R	03-11-2011		
Italië			01-10-1982	R	31-12-1988		
Ivoorkust			05-10-1987	R	31-12-1988		
Jamaica			13-03-1991	R	13-06-1991		
Japan			09-06-1983	R	31-12-1988		
Joegoslavië (< 25-06-1991)			31-10-1980	R	31-12-1988		
Jordanië			02-06-2006	R	02-09-2006		
Kaapverdië			04-07-2003	R	04-10-2003		
Kameroen			18-09-2009	T	18-12-2009		
Kazachstan			07-03-1994	R	07-06-1994		
Kenia			15-12-1992	R	15-03-1993		
Kiribati			05-02-2007	R	05-05-2007		
Koeweit			07-08-2007	R	07-11-2007		
Kroatië			27-07-1992	VG	08-10-1991		
Letland			20-05-1992	R	20-08-1992		
Libanon			18-07-1983	R	31-12-1988		
Liberia			12-06-1995	R	12-09-1995		
Libië			28-04-2005	R	28-07-2005		
Litouwen			04-12-1991	R	04-03-1992		
Luxemburg			14-02-1991	R	14-05-1991		
Madagaskar			30-08-2005	R	30-11-2005		
Malawi			17-12-2001	R	17-03-2002		
Malediven			20-05-2005	R	20-08-2005		
Maleisië			31-01-1997	R	01-05-1997		
Malta			13-02-2004	R	13-05-2004		
Marokko			12-10-1993	R	12-01-1994		
Marshalleilanden			26-04-1988	R	31-12-1988		
Mauritanië			24-11-1997	R	24-02-1998		
Mauritius			06-04-1995	R	06-07-1995		
Mexico			15-07-1998	R	15-10-1998		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Moldavië			11-10-2005	R	11-01-2006		
Monaco			20-08-1992	R	20-11-1992		
Mongolië			15-10-2003	R	15-01-2004		
Montenegro			03-06-2006	VG	03-06-2006		
Mozambique			09-11-2005	R	09-02-2006		
Namibië			18-12-2002	R	18-03-2003		
Nederlanden, het Koninkrijk der			19-04-1988	R	31-12-1988		
Nicaragua			01-02-2001	R	01-05-2001		
Nieuw-Zeeland			25-09-1998	R	25-12-1998		
Nigeria			24-05-2002	R	24-08-2002		
Niue			27-06-2012	R	27-09-2012		
Noord-Korea			01-05-1985	R	31-12-1988		
Noorwegen			15-07-1980	R	31-12-1988		
Oekraïne			25-10-1993	R	25-01-1994		
Oman			13-03-1984	R	31-12-1988		
Oostenrijk			27-05-1988	R	31-12-1988		
Pakistan			22-11-1994	R	22-02-1995		
Palau			29-09-2011	R	29-12-2011		
Panama			20-02-1985	R	31-12-1988		
Papoea-Nieuw-Guinea			25-10-1993	R	25-01-1994		
Peru			25-04-1980	R	31-12-1988		
Polen			01-04-1986	R	31-12-1988		
Portugal			22-10-1987	R	31-12-1988		
Qatar			08-03-2006	R	08-06-2006		
Roemenië			15-04-1993	R	15-07-1993		
Russische Federatie			14-08-1987	R	31-12-1988		
Saint Kitts en Nevis			24-12-1997	R	24-03-1998		
Saint Lucia			12-07-2000	R	12-10-2000		
Saint Vincent en de Grenadines			28-10-1983	R	31-12-1988		
Salomonseilanden			30-06-2004	R	30-09-2004		
Samoa			07-02-2002	R	07-05-2002		
Sao Tomé en Principe			29-10-1998	R	29-01-1999		
Saudi-Arabië			23-05-2005	R	23-08-2005		
Senegal			16-01-1997	R	16-04-1997		
Servië			12-03-2001	VG	27-04-1992		
Sierra Leone			23-05-2002	R	23-08-2002		
Singapore			27-05-1999	R	27-08-1999		
Slovenië			12-11-1992	VG	25-06-1991		
Slowakije			30-01-1995	VG	01-01-1993		
Spanje			21-01-1991	R	21-04-1991		
Sri Lanka			24-06-1997	R	24-09-1997		
Sudan			21-01-2015	R	21-04-2015		
Suriname			04-11-1988	R	04-02-1989		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Syrië			08-03-2006	R	08-06-2006		
Tanzania			23-07-2008	R	23-10-2008		
Togo			09-02-1990	R	09-05-1990		
Tonga			01-02-1996	R	01-05-1996		
Trinidad en Tobago			06-03-2000	R	06-06-2000		
Tsjechië			19-10-1993	VG	01-01-1993		
Tsjechoslowakije (<01-01-1993)			02-07-1984	R	31-12-1988		
Tunesië			10-10-1980	R	31-12-1988		
Turkije			10-10-1990	R	10-01-1991		
Turkmenistan			04-02-2009	R	04-05-2009		
Tuvalu			22-08-1985	R	31-12-1988		
Uruguay			30-04-1979	R	31-12-1988		
Vanuatu			22-04-1991	R	22-07-1991		
Venezuela			29-07-1994	R	29-10-1994		
Verenigd Koninkrijk			27-05-1986	R	31-12-1988		
Verenigde Arabische Emiraten			15-01-2007	R	16-04-2007		
Verenigde Staten van Amerika			30-12-1987	R	31-12-1988		
Vietnam			19-12-2014	R	19-03-2015		
Zuid-Afrika			13-05-1992	R	13-08-1992		
Zuid-Korea			28-02-1996	R	28-05-1996		
Zweden			09-06-1980	R	31-12-1988		
Zwitserland			30-04-1990	R	30-07-1990		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hongkong SAR	01-07-1997	
Macau SAR	20-12-1999	

Denemarken

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Faeröer	31-12-1988	
Groenland	01-01-1997	

Portugal

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Macau (<20-12-1999)	24-08-1999	20-12-1999

Verenigd Koninkrijk

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Bermuda	23-06-1988	

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Britse Maagdeneilanden	19-06-2006	
Caymaneilanden	23-06-1988	
Falklandeilanden	14-11-1995	
Gibraltar	01-12-1988	
Hongkong (< 01-07-1997)	27-03-1996	01-07-1997
Man	01-08-1992	

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Verenigde Staten van Amerika, 30 december 1987

1. The United States Government shall make every reasonable effort to have the Gulf of Mexico designated a "special area" governed by the terms of regulation 5 of Annex V to the 1978 Protocol Relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (MARPOL 73/78).
2. The President shall include this understanding incorporated by the Senate in the Resolution of Ratification in the Instrument of Ratification to be deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization.

G. INWERKINGTREDING

Verdrag

Zie *Trb.* 1983, 126, *Trb.* 1988, 124, *Trb.* 1992, 28, *Trb.* 2005, 28, *Trb.* 2005, 299 en *Trb.* 2011, 43.

Koninkrijk der Nederlanden

Land	Voorlopige toepassing	In werking	Terugwerkende kracht	Buiten werking
Nederland (in Europa)		02-10-1983		
Nederland (Bonaire)		10-10-2010		
Nederland (Sint Eustatius)		10-10-2010		
Nederland (Saba)		10-10-2010		
Aruba		01-01-1986		
Curaçao		10-10-2010		
Sint Maarten		10-10-2010		
Het Verdrag, met Protocolen en Bijlagen I en II, gold sinds 02-10-1983 voor de Nederlandse Antillen.				

Protocol van 1978

Zie *Trb.* 1983, 127, *Trb.* 1985, 136, *Trb.* 1986, 121, *Trb.* 1988, 143, *Trb.* 1990, 168, *Trb.* 1992, 29 en *Trb.* 2011, 43.

Bijlage III

Zie *Trb.* 1992, 28 en *Trb.* 2011, 43.

Koninkrijk der Nederlanden

Land	Voorlopige toepassing	In werking	Terugwerkende kracht	Buiten werking
Nederland (in Europa)		01-07-1992		
Nederland (Bonaire)		10-10-2010		
Nederland (Sint Eustatius)		10-10-2010		
Nederland (Saba)		10-10-2010		
Aruba		01-07-1992		
Curaçao		10-10-2010		
Sint Maarten		10-10-2010		
Bijlage III bij het Verdrag gold sinds 01-07-1992 voor de Nederlandse Antillen.				

Bijlage IV

Zie *Trb.* 2005, 28, *Trb.* 2005, 299, *Trb.* 2006, 260, *Trb.* 2009, 103, *Trb.* 2011, 43, *Trb.* 2013, 48 en *Trb.* 2013, 205.

Koninkrijk der Nederlanden

Land	Voorlopige toepassing	In werking	Terugwerkende kracht	Buiten werking
Nederland (in Europa)		11-02-2006		
Nederland (Bonaire)		10-10-2010		
Nederland (Sint Eustatius)		10-10-2010		
Nederland (Saba)		10-10-2010		
Aruba		20-04-2006		
Curaçao		10-10-2010		
Sint Maarten		10-10-2010		

Bijlage IV bij het Verdrag gold sinds 14-05-2009 voor de Nederlandse Antillen.

Bijlage V

Zie *Trb.* 1988, 143, *Trb.* 2011, 43, *Trb.* 2013, 48 en *Trb.* 2013, 205.

Koninkrijk der Nederlanden

Land	Voorlopige toepassing	In werking	Terugwerkende kracht	Buiten werking
Nederland (in Europa)		31-12-1988		
Nederland (Bonaire)		10-10-2010		
Nederland (Sint Eustatius)		10-10-2010		
Nederland (Saba)		10-10-2010		
Aruba		31-12-1988		
Curaçao		10-10-2010		
Sint Maarten		10-10-2010		

Bijlage V bij het Verdrag gold sinds 31-12-1988 voor de Nederlandse Antillen.

Wijzigingen van Bijlagen

Zie, laatstelijk, *Trb.* 2014, 197.

Resolutie MEPC.256(67) van 17 oktober 2014

In overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel f, onder iii, van het Verdrag, worden de in rubriek B hierboven geplaatste wijzigingen van 17 oktober 2014 van Bijlage I bij het Verdrag (MEPC.256(67)), geacht te zijn aanvaard op 1 september 2015 en zullen ingevolge artikel 16, tweede lid, onderdeel g, onder ii, van het Verdrag, op 1 maart 2016 in werking treden, tenzij voorafgaand aan eerstgenoemde datum ten minste een derde van de partijen, dan wel de partijen waarvan de koopvaardijvloeden tezamen ten minste vijftig procent vormen van de brutotonnage van de wereldkoopvaardijvloot, bij de Organisatie bezwaar hebben aangetekend tegen de wijzigingen.

Resolutie MEPC.257(67) van 17 oktober 2014

In overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel f, onder iii, van het Verdrag, worden de in rubriek B hierboven geplaatste wijzigingen van 17 oktober 2014 van Bijlage III bij het Verdrag (MEPC.257(67)) geacht te zijn aanvaard op 1 september 2015 en zullen ingevolge artikel 16, tweede lid, onderdeel g, onder ii, van het Verdrag, op 1 maart 2016 in werking treden, tenzij voorafgaand aan eerstgenoemde datum ten minste een derde van de partijen, dan wel de partijen waarvan de koopvaardijvloeden tezamen ten minste vijftig procent vormen van de brutotonnage van de wereldkoopvaardijvloot, bij de Organisatie bezwaar hebben aangetekend tegen de wijzigingen.

Codes

Zie *Trb.* 2009, 14, *Trb.* 2013, 205 en *Trb.* 2014, 197.

J. VERWIJZINGEN

Verdrag

Voor verwijzingen en overige verdragsgegevens, zie *Trb.* 1975, 147, *Trb.* 1978, 187, *Trb.* 1983, 126, *Trb.* 1986, 120, *Trb.* 1988, 124, *Trb.* 1992, 28, *Trb.* 2005, 28, *Trb.* 2008, 90, *Trb.* 2009, 14, *Trb.* 2009, 103, *Trb.* 2010, 70, *Trb.* 2011, 43, *Trb.* 2012, 19, *Trb.* 2013, 48, *Trb.* 2013, 205 en *Trb.* 2014, 197.

Overige verwijzingen

Titel : Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol van 1978;
Londen, 26 september 1997
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 66

Uitgegeven de tweeëntwintigste april 2015.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

A.G. KOENDERS